

208473

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7152989 / 17.05.2018
Purch. ord. no.: 5500039990
Purch. ord. Date: 27.10.2017
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020802 / 02.11.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 1.727,520 KG Net weight 1.561,920 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2506445535 Output Shaft 2 Customer article number: 2506445535Position16	960 PC	1.561,920 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	6 PC	45 KG
900002	TBA-500082 EPP-Packaging LT6	48 PC	106 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	6 PC	15 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:218876

17.05.2018-11:23

Page 01.2

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck (Custome
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 14.288

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERG

GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO -DATE -ITM	REF.NO.-CUST. REF.NO.-VENDOR PACK.MATL	-QTY -NUMBER CUST	QTY UoM U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY ADDIT.DATA-VENDOR MAX. NO.	PUR.ORD.NO. CONSIGNMENT
7152988 17.05.2018 010	2506444335 2506444335 P:	10 - 60 - 10 -	720 PC X X X	S/ Input Shaft Outer GETRAG Sonstige 72 TBA-500086 0 TBA-500084 0 TBA-500085	5500039990 203471
7152989 17.05.2018 010	2506445535 2506445535 P:	6 - 48 - 6 -	960 PC X X X	S/ Output Shaft 2 GETRAG Sonstige 160 TBA-500086 0 TBA-500082 0 TBA-500085	5500039990 203473
7153004 18.05.2018 010	2506445235 2506445235 P:	1 - 8 - 1 -	50 PC X X X	S/ Output Shaft 1 GETRAG Sonstige 50 TBA-500086 0 TBA-500082 0 TBA-500085	5500039990 203474
7153005 18.05.2018 010	2506445435 2506445435 P:	1 - 8 - 1 -	160 PC X X X	S/ Output Shaft 2 GETRAG Sonstige 160 TBA-500086 0 TBA-500082 0 TBA-500085	5500039990 203476
7153019 18.05.2018 010	2506445135 2506445135 P:	5 - 40 - 5 -	800 PC X X X	S/ Output Shaft 1 GETRAG Sonstige 160 TBA-500086 0 TBA-500082 0 TBA-500085	5500039990 203477
7153023 18.05.2018 010	2501440735 2501440735 P:	3 - 27 - 3 -	405 PC X X X	S/ Double Gear 2nd/rev cp1 GETRAG Sonstige 135 TBA-500086 0 TBA-500078 0 TBA-500085	5500039990 203480

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7152989	0006			2506445535	166	1.728
7153004	0001			2506445235	28	126
7153005	0001			2506445435	28	274
7153019	0005			2506445135	138	1.788
7153023	0003			2501440735	84	630



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-004154 vom 17.05.2018



18-004154

Ludwigsburg, 17.05.2018
Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur GETRAG W3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 19.05.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 17.05.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7152980	69	EP	Getriebeteile	14.288	
2	7152981					
3	7152982					
4	7152983					
5	7152984					
6	7152985					
7	7152987					
8	7152988					
9	7152989					
10	7153004					
11	7153005					
12	7153019					
13	7153023					
Summe: Total:					14.288,00	
16 Anweisungen des Absenders					17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger					21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer Nutzlast in t						

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604



Seit über ... **50** Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-004154 vom 17.05.2018

Ludwigsburg, 17.05.2018

Seite 2 von 2

22 Benutzer Grenzübergang		27 Gut 18-004154 empfangen am Réception des marchandises le	Datum / Date
20 GETRAG W3 D-74749 ROSENBERG	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg	GETRAG SPA I-70026 MODUGNO	
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

weiß = Exemplar für Absender / blanc = Exemplaire pour commettant / wit = Exemplaar voor verzender / blanco = Essomplare per committente / white = Copy for sender / lila = Exemplar für Empfänger / rose = Exemplaire du destinataire / roso = Exemplar voor geadresseerde / rosa = Essomplare per millerito / pink = Copy for addressee / blau = Exemplar für Frachtführer / vert = Exemplaire du transporteur / groen = Exemplar voor vervoerder / verde = Essomplare per trasportatore / green = Copy for carrier

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre Numéro et Groupe d'emballage. Marchandises des classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 4.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 17/05/2018 unloading point 14248		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur successif (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 17/05/2018		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 218876			

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT. REF. NO 218876	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 69	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack/Transmission parts	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Rack/Transmission parts	10 Stallschleppnummer No. plateaque 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 14.288	12 Umfang in m³ Cubage m³
---	---	--	---	--	--	-------------------------------------

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions du expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	19 zu zahlen vom A-bayer für Fracht Frais de transport Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
---	---	---

14 Rückzahlung Remboursement	15 Frachttarifeintragungen Prescriptions d'affranchissement	21 Ausgefertigt in Etabli à Rosenberg am 17.05.2018	24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date
--	---	---	--

22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre du destinataire) GETRAG B.V. & Co. KG 17. Mai 2018 RMLS3		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	
25 Angaben zu Einheiten und Entfernung mit Grenzübergängen		Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art, Anzahl, Tausch	
26 Vertragspartner des Frachtführers		Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art, Anzahl, Tausch	
27 Amtliche Kennzeichen Kz LB-SC 1452 Anhänger LR-SC 629		Bestätigung des Fahrlers/Datum/Unterschrift	

3-0 - Telefax 0211/6801544 E-Mail: vt@verkehrsverlag-fischer.de
1-10 - bitte beachten
21+22 - y compris et
Ausfüllen unter der Aufsicht
A remplir sous la supervision
de l'expéditeur.